BH31AST-S, BH31AST-M, BH31AST-L, BH31AST-LD, BH31AST-XL, BH31AST-XXL

PL Szorty robocze BH31AST-S, BH31AST-M, BH31AST-L, BH31AST-LD, BH31AST-XL, BH31AST-XXL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA Ważna od: 01.10.2025 roku

WYKONANIE: Materiał podstawowy: 63% poliester, 35% bawełna, 2% spandex, gramatura 220 g/m^2

BH31AST: 9 kieszeni: 2 duże otwarte kieszenie na górze, 2 kieszenie multipocket po bokach, 2 tylne kieszenie z dodatkowymi patkami zapinane na rzep, wszyta gumka po obu stronach pasa, 5 szlufek na pasek, w tym 4 o standardowej szerokości (1.5 cm) i 1 szeroka z tyłu (4,5 do 6,5 cm), plastikowy zaczep do kluczyków.

UŻYTKOWANIE ODZIEŻY

Przy dobieraniu odzieży roboczej należy zwrócić uwagę, by była ona wygodna, dająca swobodę ruchu, a jednocześnie dobrze dopasowana do sylwetki, bez luźnych części. Przy dobieraniu rozmiaru należy kierować się tabelą rozmiarów.

Przed przystąpieniem do pracy należy przymierzyć ubranie, w razie potrzeby wyregulować ubranie przeznaczonymi do tego elementami (paski, guziki, tasiemki itp.) Należy zwrócić szczególną uwagę czy odzież nie ogranicza użytkownika pod względem ergonomii (np. nie zmniejsza zasięgu rąk, nie krępuje ruchów itp.)

SPOSÓB KONSERWACJI

Uwaga: nie prać z inną odzieżą podczas prania w warunkach domowych. Bardzo zabrudzona odzież może spowodować zniszczenie pralki. Do czyszczenia nie stosować materiałów ściernych, drapiących lub żrących.

Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny odzieży, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie elementy służące do zapinania są sprawne, czy jest kompletna. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych (rozdarcia, pęknięcia, przetarcia tkaniny, uszkodzenia zamków błyskawicznych, nap itp.) nie używać odzieży. Ubranie robocze nie podlega naprawie, w przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie naprawiać samodzielnie, ubranie zutylizować.

TRANSPORT, PRZECHOWYWANIE, UTYLIZACJA

Odzież należy przechowywać i transportować w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym, suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła, wilgoci, światła słonecznego, kurzu, wpływu czynników atmosferycznych.

EN Work trousers BH31AST-S, BH31AST-M, BH31AST-L, BH31AST-LD, BH31AST-XL, BH31AST-XXL

Manual instruction: Valid from: January the 1st 2025

Material composition: 63% polyester + 35% cotton, 2% spandex weight 220 g/m^2

BH31AST: 9 pockets: 2 large open pockets on top, 2 multipocket pockets on the sides, 2 rear pockets with additional Velcro-fastened patches, sewn-in elastic band on both sides of the waistband, 5 belt loops, including 4 of standard width (1.5 cm) and 1 wide at the back (4.5 to 6.5 cm), plastic key clip.

USE OF CLOTHING

When selecting workwear, care should be taken to ensure that it is comfortable, allowing freedom of movement, and that it fits snugly, with no loose parts. Use the size chart for sizing.

Before starting work, try the garment on and, if necessary, adjust the garment using the items provided (straps, buttons, ribbons, etc.) Pay particular attention to ensure that the garment does not restrict the wearer in terms of ergonomics (e.g. does not reduce the reach of the hands, does not restrict movement, etc.).

THE MAINTENANCE REGIME

Caution: do not wash with other garments when washing at home. Very dirty garments may damage the washing machine. Do not use abrasive, scratchy or corrosive materials for cleaning.

Before use, check the technical condition of the garment, whether the garment is not torn, stained with flammable substances, whether all fastening elements are in working order, whether it is complete. If mechanical damage is found (tears, cracks, fabric abrasion, damage to zips, fasteners, etc.) do not use the garment. Workwear is not subject to repair; if damage is found, do not repair it yourself; dispose of the garment.

TRANSPORT, STORAGE, DISPOSAL

The garment should be stored and transported in its original packaging, in a cool, dry place, away from sources of heat, moisture, sunlight, dust and the influence of atmospheric agents.

CZ Kalhoty BH31AST-S, BH31AST-M, BH31AST-L, BH31AST-LD, BH31AST-XL, BH31AST-XXL

NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ Platný od: 1. ledna 2025

VŠEOBECNÉ INFORMACE

PROVEDENÍ: Základní materiál: 63% polyester, 35% bavlna, 2% spandex, plošná hmotnost 220 g/m^2

BH31AST: 9 kapes: 2 velké otevřené kapsy nahoře, 2 kapsy s více kapsami po stranách, 2 zadní kapsy s přídavnými záplatami na suchý zip, všitá gumička na obou stranách pasu, 5 poutek na opasek, z toho 4 standardní šířky (1,5 cm) a 1 široké vzadu (4,5 až 6,5 cm), plastová spona na klíče.

POUŽÍVÁNÍ ODĚVU

Při výběru oděvu věnujte pozornost tomu, aby byl pohodlný, umožňoval volnost pohybu, a současně byl dobře přizpůsobený siluetě postavy, bez volných částí. Při výběru rozměru používejte tabulku rozměrů.

Před přistoupením do práce oděv vyzkoušejte a v případě potřeby ho vyregulujte k tomuto účelu určenými prvky (pásky, knoflíky, stužky apod.) Věnujte mimořádnou pozornost, zda oděv neomezuje uživatele z hlediska ergonomie (např. nezmenšuje dosah rukou, neomezuje pohyby apod.)

ZPŮSOB KONZERVACE

Pozor: neperte s jinými oděvy při praní v domácích podmínkách. Velmi zašpiněný oděv může způsobit zničení pračky. K čištění nepoužívejte brusné, drápající nebo žíravé materiály.

Před použitím zkontrolujte technický stav oděvu, a zvláště, zda oděv není roztrhaný, zašpiněný hořlavými látkami, zda všechny prvky sloužící k zapínání jsou správné, zda je kompletní. V případě zjištění mechanického poškození (roztrhnutí, prasknutí, prodření tkaniny, poškození zdrhovadel, patentek apod.) oděv nepoužívejte. Pracovní oděv nepodléhá opravě, v případě zjištění poškození samostatně neopravujte, oděv utilizujte.

PŘEPRAVA, PŘECHOVÁVÁNÍ, UTILIZACE

Oděv přechovávejte a přepravujte v originálním obale, v chladném suchém místě, v bezpečné vzdálenosti od tepelných zdrojů, vlhka, slunečního světla, prachu, vlivu atmosférických činitelů.

SK Nohavice BH31AST-S, BH31AST-M, BH31AST-L, BH31AST-LD, BH31AST-XL, BH31AST-XXL

NÁVOD NA POUŽÍVANIE Platný od: 1. januára 2025

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

VYKONANIE: Základný materiál: 63% polyester, 35% bavlna, 2% spandex, plošná hmotnosť 220 g/m^2

BH31AST 9 vreciek: 2 veľké otvorené vrecká na vrchu, 2 vrecká s viacerými vreckami na bokoch, 2 zadné vrecká s prídavnými záplatami na suchý zips, všitá gumička na oboch stranách pásu, 5 pútok na opasok, z toho 4 štandardnej šírky (1,5 cm) a 1 široké vzadu (4,5 až 6,5 cm), plastová spona na kľúče.

POUŽÍVANIE ODEVU

Pri výbere odevu venujte pozornosť tomu, aby bol pohodlný, umožňoval voľnosť pohybu, a súčasne bol dobre prispôsobený siluete postavy, bez voľných častí. Pri výbere rozmeru používajte tabuľku rozmerov.

Pred pristúpením do práce odev vyskúšajte a v prípade potreby ho vyregulujte k tomuto účelu určenými prvkami (páskami, gombíkmi, stužkami apod.) Venujte mimoriadnu pozornosť, či odev neobmedzuje užívateľa z hľadiska ergonómie (napr. nezmenšuje dosah rúk, neobmedzuje pohyby apod.)

SPÔSOB KONZERVÁCIE

Pozor: neperte s inými odevmi pri praniu v domácich podmienkach. Veľmi zašpinený odev môže spôsobiť zničenie práčky. Na čistenie nepoužívajte brusné, škriabavé alebo žieravé materiály.

Pred použitím skontrolujte technický stav odevu, a zvlášť, či odev nie je roztrhaný, zašpinený horľavými látkami, či všetky prvky slúžiace pre zapínanie sú správne, či je kompletný. V prípade zistenia mechanického poškodenia (roztrhnutia, prasknutia, predretie tkaniny, poškodenie zipsov, patentiek apod.) odev nepoužívajte. Pracovný odev nepodlieha oprave, v prípade zistenie poškodenia samostatne neopravujte, odev utilizujte.

PREPRAVA, PRECHOVÁVANIE, UTILIZÁCIA

Odev prechovávajte a prepravujte v originálnom obale, v chladnom a suchom mieste, v bezpečnej vzdialenosti od tepelných zdrojov, vlhka, slnečného svetla, prachu, vplyvu atmosférických činiteľov.

LT Apsauginis puskombinezonas BH31AST-S, BH31AST-M, BH31AST-L, BH31AST-LD, BH31AST-XL, BH31AST-XXL

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS Galioja nuo: 2025 m. sausio 1 d.

BENDRA INFORMACIJA

MEDŽIAGA: Bazinė medžiaga: 63% poliesteris, 35% medvilnė, 2% spandex, ir sveria 220 g/m^2

BH31AST 9 kišenės: 2 didelės atviros kišenės viršuje, 2 kišenės šonuose, 2 galinės kišenės su papildomais „Velcro“ užsegamais pleistrais, įsiūta elastinė juosta abiejose juosmens pusėse, 5 diržo kilpos, įskaitant 4 standartinio pločio (1,5 cm) ir 1 plačią galę (nuo 4,5 iki 6,5 cm), plastikinis raktų spaustukas.

RŪBŲ NAUDOJIMAS

Pasirenkant rūbus, reikia atkreipti dėmesį į tai, kad jie būtų patogūs, užtikrintų judėjimų laisvę, būdami pagal figūrą, be laisvų dalių. Pasirenkant dydį, reikia vadovautis dydžių lentele.

Prieš pradedant darbą, reikia pasimatuoti rūbus, prireikus sureguliuoti juos tam skirtais elementais (diržai, sagos, juostelės ir pan.). Reikia atkreipti ypatingą dėmesį, kad rūbai nesuveržtų naudotojo iš ergonomikos požiūrio (pavyzdžiui, nesumažintų rankų judėjimo diapazono, nesuveržtų judėjimų ir pan.).

PRIEŽIŪROS BŪDAS

Dėmesio: neskalbti su kitais drabužiais naminėmis sąlygomis. Stipriai užteršti drabužiai gali sukelti skalbimo mašinos pažeidimą. Valymui nenaudoti abrazyvių, braižančių ar ėsdinančių medžiagų.

Prieš naudojant reikia patikrinti rūbų techninę būklę, būtent – ar jie nesuplėšti, neužteršti lengvai užsidegančiomis medžiagomis, ar visi užsegimo elementai tinkami vartoti, ar rūbai komplektiniai. Aptikus kokius nors mechaninius pažeidimus (plyšiai, audinio nuotrynos, užtrauktukų, kniedžių pažeidimas ir t.t.), nenaudoti rūbų. Darbiniai rūbai neremontuojami, aptikus pažeidimus neremontuoti savarankiškai, rūbus utilizuoti.

TRANSPORTAVIMAS, SAUGOJIMAS, UTILIZAVIMAS

Rūbus reikia saugoti ir transportuoti originalioje pakuotėje, vėsioje ir sausoje vietoje, toli nuo šilumos šaltinių, drėgmės, saulės šviesos, dulkių, atmosferos veiksnių poveikio.

LV Aizsarg bikses BH31AST-S, BH31AST-M, BH31AST-L, BH31AST-LD, BH31AST-XL, BH31AST-XXL

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA Spēkā no: 2025. gada 1. janvāra

VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA

IZGATAVOŠANA: Bāzes materiāls: 63% poliesters, 35% kokvilna, 2% spandex un sver 220 g/m^2

BH31AST 9 kabatas: 2 lielas atvērtas kabatas augšpusē, 2 vairāku kabatu kabatas sānos, 2 aizmugurējās kabatas ar papildu Velcro līmplēvēm, iešūta elastīga gumija abās jostasvietas pusēs, 5 jostas cilpas, tostarp 4 standarta platuma (1,5 cm) un 1 plaša aizmugurē (4,5 līdz 6,5 cm), plastmasas atslēgu klips.

APĢĒRBA LIETOŠANA

Izvēloties apģērbu ir jāpievērš uzmanība, lai tas būtu ērts, ļautu brīvi kustēties, bet vienlaicīgi labi piekļautos ķermenim, bez pārlieku vaļīgām daļām. Izvēloties izmēru ir jāvadās pēc izmēru tabulas.

Pirms uzsākt darbu ir jāuzlaiko apģērbs, nepieciešamības gadījumā ir jāpieregulē apģērbs ar tam paredzēto elementu palīdzību (jostas, pogas, siksniņas utt.). Ir jāpievērš īpaša vērība tam, lai apģērbu varētu izmantot netraucēti no ergonomikas viedokļa (piem., tas neierobežotu roku kustību amplitūdu vai citas kustības utt.).

KOPŠANA

Uzmanību: nemazgāt kopā ar citiem apģērba gabaliem mājas apstākļos. Ļoti netīrs apģērbs var sabojāt veļas mašīnu. Neizmantot tīrīšanā abrazīvus vai kodīgus materiālus.

Pirms lietošanas ir jāpārbauda apģērba tehniskais stāvoklis, it īpaši, vai apģērbs nav saplēsts, notraipīts ar viegli uzliesmojošām substancēm, vai aizdares elementi ir darba kārtībā, vai apģērbs ir pilnā komplektācijā. Ja tiek konstatēti mehāniski bojājumi (piem., plēsumi, plaisas, auduma izdilumi, rāvējslēdzēju bojājumi utt.), tad apģērbu nedrīkst lietot. Darba apģērbs nav remontējams, ja tiek konstatēti bojājumi, neveikt patstāvīgu remontu, apģērbu utilizēt.

TRANSPORTĒŠANA, UZGLABĀŠANA, UTILIZĒŠANA

Apģērbu ir jāuzglabā un jātransportē oriģinālajā iepakojumā, vēsā, sausā vietā, prom no siltuma, mitruma avotiem, saules gaismas, putekļiem, atmosfēras faktoru iedarbības.

HU Védő nadrág BH31AST-S, BH31AST-M, BH31AST-L, BH31AST-LD, BH31AST-XL, BH31AST-XXL

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ Érvényes: 2025. január 1.-jétől

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

KIVITELEZÉS: Alapanyag: 63% poliészter, 35% pamut, 2% spandex és mérjük 220 g/m^2

BH31AST 9 zseb: 2 nagy nyitott zseb felül, 2 többzsebes zseb oldalt, 2 hátsó zseb további tépőzáras foltokkal, bevarrt gumiszalag a derékszíj mindkét oldalán, 5 övhurok, ebből 4 normál szélességű (1,5 cm) és 1 széles hátul (4,5-6,5 cm), műanyag kulcstartó.

A MUNKARUHA HASZNÁLATA

A munkaruha kiválasztásakor figyeljen arra, hogy a ruha kényelmes legyen, szabadon mozoghasson benne, mégis illeszkedjen a testéhez, sehol ne lógjon. A méretet a mérettáblázat alapján válassza ki.

A munka megkezdése előtt próbálja fel a ruhát, és szükség esetén állítson rajta az erre szolgáló elemek (öv, gombok, szalagok stb.) segítségével. Alaposan ellenőrizze, hogy a ruha nem csökkenti-e a felhasználó ergonómiáját (pl. nem csökkenti a karnyújtás távolságát, nem akadályozza-e a mozgást stb.)

ÁPOLÁS

Figyelem: otthoni körülmények között más ruhával együtt nem mosható. Az erősen szennyeződött ruha tönkreteheti a mosógépet. Ne használjon a ruha tisztításához csiszoló, súroló vagy maró anyagokat.

Használat előtt ellenőrizze a munkaruha műszaki állapotát, különösen azt, hogy nem szakadt-e el, nem kerültek rá gyúlékony anyag foltjai, hogy minden záróelem megfelelően működik-e, hogy a ruha teljes-e. Ha a ruhán mechanikai sérülést észlel (ha az anyaga szakadt, kirepedt, kidörzsölődött, a cipzárok vagy a patentek sérültek stb.), ne használja a ruhát. A munkaruha nem javítható. Ha sérülést észlel rajta, dobja el, ne próbálja megjavítani.

SZÁLLÍTÁS, TÁROLÁS, ÚJRAHASZNOSÍTÁS

A ruhát eredeti csomagolásában, hűvös, száraz helyen, hőforrástól, nedvességtől, napfénytől, portól, időjárási tényezők hatásától távol kell tárolni és szállítani.

RO Pantaloni de protecție BH31AST-S, BH31AST-M, BH31AST-L, BH31AST-LD, BH31AST-XL, BH31AST-XXL

INSTRUCȚIUNE DE UTILIZARE Valabilă de la: 1 ianuarie 2025

INFORMAȚII GENERALE

EXECUTAREA: Material de bază: 63% poliester, 35% bumbac, 2% spandex, și se cântărește 220 g/m^2

BH31AST 9 buzunare: 2 buzunare mari deschise în partea de sus, 2 buzunare cu mai multe buzunare pe părțile laterale, 2 buzunare din spate cu patch-uri suplimentare fixate cu Velcro, bandă elastică cusută pe ambele părți ale taliei, 5 bucle pentru curea, dintre care 4 de lățime standard (1,5 cm) și 1 largă în spate (4,5 până la 6,5 cm), clip de plastic pentru chei.

UTILIZAREA ÎMBRĂCĂMINTEI

Atunci când alegeți îmbrăcămintea ar trebui să atrageți atenție ca acesta să fie comodă, să ofere libertate de mișcare, în același timp să se ajusteze bine la siluetă, fără piese care atârnă. Atunci când alegeți mărimea ar trebui să vă ghidați după tabela de mărimi.

Înainte de a începe munca, măsurați hainele, dacă este necesar, ajustați îmbrăcămintea cu ajutorul elementelor concepute pentru aceasta (curele, nasturi, benzi, etc.) Trebuie să acordați o atenție deosebită dacă îmbrăcămintea nu restricționează utilizatorul în materie de ergonomie (de ex. nu reduce îndemânarea a mâinilor, nu restricționează mișcările etc.).

MODUL DE ÎNTREȚINERE

Atenție: Nu spălați cu alte hainele în timpul spălării în condiții casnice. Hainele foarte murdare pot provoca deteriorarea mașinii de spălat. Pentru curățare nu folosiți materiale abrazive, care zgârie sau agresive. Înainte de utilizare, verificați starea tehnică a îmbrăcămintei, în special, dacă îmbrăcămintea nu este ruptă, arsă cu substanțe inflamabile, dacă toate componentele necesare pentru fixare funcționează corespunzător, dacă îmbrăcămintea este completă. Dacă constatați existența unor deteriorări mecanice (rupere, crăpături, roaderea materialului, deteriorarea fermoarelor, a butoanelor, etc.) nu folosiți îmbrăcămintea. Îmbrăcămintea de lucru nu poate fi reparată, în caz de constatare a deteriorărilor acesta nu trebuie reparată, ea trebuie eliminată.

TRANSPORTUL, DEPOZITAREA, ELIMINAREA

Îmbrăcămintea ar trebui să fie depozitată și transportată în ambalajul containerul original, într-un loc răcoros, uscat, ferit de căldură, umiditate, lumina soarelui, praf, impactul factorilor climatici.

SI Zaščitne hlače BH31AST-S, BH31AST-M, BH31AST-L, BH31AST-LD, BH31AST-XL, BH31AST-XXL

Producent: / Manufacturer / Výrobce / Výrobca / Gamintojas / Ražotājs / Gyártó / Producător / Proizvajalec / Proizvođač / Производител / Hersteller / Fabricant:
DEDRA - EXIM Sp. z o.o. 05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8 Tel. (22) 73-83-777; fax (22) 73-83-779 www.dedra.pl | info@dedra.com.pl

Navodila za uporabo Velja od: Januarja 2025

SPLOŠNE INFORMACIJE

IZVAJANJE: Osnovni material: 63% poliester, 35% bombaž, 2% spandex, gramatura 220 g/m^2

BH31AST: 9 žepov: 2 velika odprta žepa na vrhu, 2 žepa z več žepi na straneh, 2 zadnja žepa z dodatnimi našitki, všit elastični trak na obeh straneh pasu, 5 zank za pas, od tega 4 standardne širine (1,5 cm) in 1 široka zadaj (4,5 do 6,5 cm), plastična sponka za ključe.

UPORABA OBLAČIL

Pri izbiri zaščitnih oblačil je treba paziti, da so udobna, da omogočajo svobodno gibanje in se hkrati dobro prilegajo postavi, brez ohlapnih delov. Pri določanju velikosti upoštevajte tabelo velikosti.

Pred začetkom dela oblačilo preizkusite in ga po potrebi prilagodite s predvidenimi sestavnimi deli (trakovi, gumbi, trakovi itd.) Posebno pozornost namenite temu, da oblačilo uporabnika ne omejuje z ergonomskega vidika (npr. ne zmanjšuje dosega rok, ne omejuje gibanja itd.).

VZDRŽEVANJE

Opozorilo: pri pranju doma ne perite skupaj z drugimi oblačili. Zelo umazana oblačila lahko poškodujejo pralni stroj. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih, praskajočih ali jedkih materialov.

Pred uporabo preverite tehnično stanje oblačila, zlasti ali ni raztrgano, obarvano z vnetljivimi snovmi, ali so vsi elementi za zapenjanje brezhibni in ali je popolno. Če ugotovite mehanske poškodbe (raztrganine, razpoke, obrabo tkanine, poškodbe zadrg, sponk itd.), oblačila ne uporabljajte. Delovna oblačila niso predmet popravila; če odkrijete poškodbe, jih ne popravljajte sami; oblačilo zavrzite.

PREVOZ, SKLADIŠČENJE, ODSTRANJEVANJE

Oblačilo je treba shranjevati in prenašati v originalni embalaži, v hladnem in suhem prostoru, stran od virov toplote, vlage, sončne svetlobe, prahu in vpliva atmosferskih dejavnikov.

HR Zaštitne hlače BH31AST-S, BH31AST-M, BH31AST-L, BH31AST-LD, BH31AST-XL, BH31AST-XXL

UPUTE ZA UPOTREBU Vrijedi od: 01.01.2025

OPĆE INFORMACIJE

IZVRŠENJE: Glavna tkanina: 63% poliester, 35% pamuk, 2% spandex, težina 220 g/m^2

BH31AST: 9 džepova: 2 velika otvorena džepa na vrhu, 2 džepa s više džepova sa strane, 2 stražnja džepa s dodatnim zakrpama na čičak, ušivena elastična traka s obje strane pojasa, 5 omči za remen, uključujući 4 standardne širine (1,5 cm) i 1 široka straga (4,5 do 6,5 cm), plastična kopča za ključeve.

KORIŠTENJE ODJEĆE

Pri odabiru zaštitne odjeće vodite računa da je udobna, da daje slobodu kretanja, a da istovremeno dobro pristaje figuri, bez labavih dijelova. Prilikom odabira veličine pogledajte tablicu veličina.

Prije početka rada isprobajte odjeću, po potrebi prilagodite odjeću za to predviđenim elementima (remeni, gumbi, trake i sl.) Posebno obratite pozornost na to da li odjeća ne ograničava korisnika u ergonomskom pogledu (npr. ne smanjuje doseg ruku, ne ograničava pokrete i sl.)

KAKO ODRŽAVATI

Napomena: Ne perite s drugim odjevnim predmetima kada perete kod kuće. Jako zaprljana odjeća može oštetiti perilicu. Nemojte koristiti abrazivne materijale, materijale koji grebu ili korozivne za čišćenje.

Prije uporabe provjerite tehničko stanje odjeće, posebice da li odjeća nije poderana, zaprljana zapaljivim tvarima, da li su sve kopče ispravne i da li je kompletna. U slučaju mehaničkih oštećenja (poderotine, pukotine, ogrebotine na tkanini, oštećenja patentnih zatvarača, kopči itd.), nemojte koristiti odjeću. Radna odjeća se ne može popraviti, ako se utvrdi oštećenje, nemojte ga sami popravljati, odjeću bacite.

TRANSPORT, SKLADIŠTENJE, KORIŠTENJE

Odjeću treba skladištiti i transportirati u originalnoj ambalaži, na hladnom i suhom mjestu, daleko od izvora topline, vlage, sunčeve svjetlosti, prašine, vremenskih uvjeta.

BG Защитни панталони BH31AST-S, BH31AST-M, BH31AST-L, BH31AST-LD, BH31AST-XL, BH31AST-XXL

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА Валидни от: 1 януари 2025 г.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

ИЗПЪЛНЕНИЕ: Основен материал: 63% полиестер, 35% памук, 2% spandex, тегло 220 g/m^2

BH31AST: 9 джоба: 2 големи отворени джоба отгоре, 2 джоба с много джобове отстрани, 2 задни джоба с допълнителни лепенки с велкро, пришит ластик от двете страни на колана, 5 примки за колан, включително 4 със стандартна ширина (1,5 см) и 1 широка отзад (от 4,5 до 6,5 см), пластмасова щипка за ключове.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ОБЛЕКЛО

При избора на защитно облекло трябва да се внимава то да е удобно, да позволява свобода на движенията и да приляга плътно, без да има разхлабени части. Използвайте таблицата с размери за определяне на размера.

Преди започване на работа изпробвайте облеклото и ако е необходимо, коригирайте облеклото с предвидените компоненти (презрамки, копчета, ленти и др.) Обърнете специално внимание да се уверите, че облеклото не ограничава потребителя от гледна точка на ергономията (напр. не намалява обхвата на ръцете, не ограничава движенията и др.)

ПОДДЪРЖАНЕ

Внимание: не перете заедно с други дрехи, когато перете вкъщи. Много мръсните дрехи могат да повредят пералната машина. Не използвайте абразивни, драскащи или корозивни материали за почистване.

Преди употреба проверете техническото състояние на облеклото, по-специално дали то не е скъсано, изцапано със запалими вещества, дали всички елементи за закопчаване са в изправност, дали е пълно. Ако се установят механични повреди (разкъсвания, пукнатини, протриване на тъканта, повреди на ципове, закопчалки и т.н.), не използвайте дрехата. Работното облекло не подлежи на поправка; ако бъдат открити повреди, не ги поправяйте сами; изхвърлете облеклото.

ТРАНСПОРТИРАНЕ, СЪХРАНЕНИЕ, ИЗХВЪРЛЯНЕ

Облеклото трябва да се съхранява и транспортира в оригиналната си опаковка, на хладно и сухо място, далеч от източници на топлина, влага, слънчева светлина, прах и атмосферни влияния.

DE Arbeitshosen BH31AST-S, BH31AST-M, BH31AST-L, BH31AST-LD, BH31AST-XL, BH31AST-XXL

Manuelle Anleitung: Gültig ab: 1. Januar 2025

Materialzusammensetzung: 63 % Polyester + 35 % Baumwolle, 2 % Elasthan, Gewicht 220 g/m2

BH31AST: 9 Taschen: 2 große offene Taschen oben, 2 Multitaschen an den Seiten, 2 Gesäßtaschen mit zusätzlichen Klettverschluss-Patches, eingenähtes Gummiband an beiden Seiten des Bunds, 5 Gürtelschlaufen, davon 4 in Standardbreite (1,5 cm) und 1 breite hinten (4,5 bis 6,5 cm), Schlüsselclip aus Kunststoff.

VERWENDUNG VON KLEIDUNG

Bei der Auswahl der Arbeitskleidung sollte darauf geachtet werden, dass sie bequem ist, Bewegungsfreiheit bietet und gut sitzt, ohne lose Teile zu haben. Verwenden Sie die Größentabelle für die Größenauswahl.

Probieren Sie die Kleidung vor Arbeitsbeginn an und passen Sie sie gegebenenfalls mit den dafür vorgesehenen Elementen (Träger, Knöpfe, Bänder usw.) an. Achten Sie besonders darauf, dass die Kleidung den Träger in ergonomischer Hinsicht nicht einschränkt (z. B. die Reichweite der Hände nicht verringert, die Bewegungsfreiheit nicht einschränkt usw.).

DAS WARTUNGSSYSTEM

Achtung: Nicht zusammen mit anderen Kleidungsstücken zu Hause waschen. Stark verschmutzte Kleidungsstücke können die Waschmaschine beschädigen. Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden, kratzenden oder ätzenden Materialien.

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch den technischen Zustand des Kleidungsstücks, ob es nicht zerrissen oder mit brennbaren Substanzen verschmutzt ist, ob alle Verschlusselemente funktionsfähig sind und ob es vollständig ist. Wenn mechanische Schäden festgestellt werden (Risse, Brüche, Stoffabrieb, Beschädigungen an Reißverschlüssen, Verschlüssen usw.), verwenden Sie das Kleidungsstück nicht. Arbeitskleidung kann nicht repariert werden. Wenn Sie Schäden feststellen, reparieren Sie diese nicht selbst, sondern entsorgen Sie das Kleidungsstück.

TRANSPORT, LAGERUNG, ENTSORGUNG

Das Kleidungsstück sollte in seiner Originalverpackung an einem kühlen, trockenen Ort, fern von Wärmequellen, Feuchtigkeit, Sonnenlicht, Staub und Witterungseinflüssen gelagert und transportiert werden.

FR Pantalon de travail BH31AST-S, BH31AST-M, BH31AST-L, BH31AST-LD, BH31AST-XL, BH31AST-XXL

Instructions manuelles: Valable à partir du: 1er janvier 2025

Composition du tissu: 63 % polyester + 35 % coton, 2 % élasthanne, poids 220 g/m2

BH31AST: 9 poches: 2 grandes poches ouvertes sur le dessus, 2 poches multipoches sur les côtés, 2 poches arrière avec empiècements supplémentaires à fermeture Velcro, bande élastique cousue des deux côtés de la ceinture, 5 passants de ceinture, dont 4 de largeur standard (1,5 cm) et 1 large à l'arrière (4,5 à 6,5 cm), porte-clés en plastique.

UTILISATION DES VÊTEMENTS

Lors du choix des vêtements de travail, veillez à ce qu'ils soient confortables, qu'ils permettent une liberté de mouvement et qu'ils soient bien ajustés, sans parties lâches. Utilisez le tableau des tailles pour choisir la bonne taille.

Avant de commencer à travailler, essayez le vêtement et, si nécessaire, ajustez-le à l'aide des éléments fournis (bretelles, boutons, rubans, etc.). Veillez tout particulièrement à ce que le vêtement ne gêne pas le porteur sur le plan ergonomique (par exemple, qu'il ne réduise pas l'amplitude des mouvements des mains, qu'il ne gêne pas les mouvements, etc.).

LE RÉGIME D'ENTRETIEN

Attention: ne pas laver avec d'autres vêtements lors du lavage à domicile. Les vêtements très sales peuvent endommager la machine à laver. Ne pas utiliser de matériaux abrasifs, rugueux ou corrosifs pour le nettoyage.

Avant utilisation, vérifiez l'état technique du vêtement, qu'il ne soit pas déchiré, taché de substances inflammables, que tous les éléments de fixation fonctionnent correctement et qu'il soit complet. Si vous constatez des dommages mécaniques (déchirures, fissures, abrasion du tissu, dommages aux fermetures éclair, aux attaches, etc.), n'utilisez pas le vêtement. Les vêtements de travail ne peuvent pas être réparés; si vous constatez des dommages, ne les réparez pas vous-même; jetez le vêtement.

TRANSPORT, STOCKAGE, ÉLIMINATION

Le vêtement doit être conservé et transporté dans son emballage d'origine, dans un endroit frais et sec, à l'abri de la chaleur, de l'humidité, de la lumière du soleil, de la poussière et des agents atmosphériques.

PL Obowiązek selektywnego zbierania tekstyliów Dyrektywa (UE) 2018/851

Zużyte obuwie oraz odzież należy przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Nie należy ich wrzucać do odpadów zmieszanych ani mieszać z innymi frakcjami odpadów. Dokładne informacje dotyczące punktów zbiórki tekstyliów oraz zasad ich segregacji znajdziesz na stronie lokalnego odbiorcy odpadów lub gminy.

EN Obligation to collect textiles separately Directive (EU) 2018/851

Used shoes and clothing should be handed over to the designated collection point. They should not be disposed of in mixed waste or mixed with other waste fractions. Detailed information on textile collection points and the rules for their segregation can be found on the website of the local waste recipient or municipality."

CZ Povinnost shromažďovat textilie samostatně Směrnice (EU) 2018/851

Použité boty a oblečení by měly být předány na určené sběrné místo. Neměly by být likvidovány ve smíšeném odpadu ani smíchány s jinými odpadními frakcemi. Podrobné informace o sběrných místech textilu a pravidlech jejich třídění lze nalézt na webových stránkách místního příjemce odpadu nebo obce."

SK Povinnosť zbierať textil samostatne Smernica (EÚ) 2018/851

Použité topánky a oblečenie by mali byť odovzdané na určené miesto zberu. Nemali by sa likvidovať v zmiešanom odpade ani miešať s inými odpadovými frakciami. Podrobné informácie o zberných miestach textilu a pravidlách ich triedenia nájdete na webovej stránke miestneho príjemcu odpadu alebo obce."

LT Įpareigojimas atskirai rinkti tekstilės gaminius Direktyva (ES) 2018/851

Panaudotus batus ir drabužius reikia atiduoti į nurodytą surinkimo punktą. Jų negalima išmesti į mišrias atliekas ar maišyti su kitomis atliekų frakcijomis. Išsamią informaciją apie tekstilės surinkimo punktus ir jų atskyrimo taisykles galima rasti vietinio atliekų gavėjo arba savivaldybės interneto svetainėje."

LV Pienākums atsevišķi savākt tekstilmateriālus Direktīva (ES) 2018/851

Lietotie apavi un apģērbs jānodod norādītajā savākšanas punktā. Tos nedrīkst izmest jauktos atkritumos vai sajaukt ar citām atkritumu frakcijām. Detalizēta informācija par tekstilizstrādājumu savākšanas punktiem un to nošķiršanas noteikumiem atrodama vietējā atkritumu saņēmēja vai pašvaldības mājaslapā."

HU Kötelezettség a textilek külön gyűjtésére az EU-2018/851-es irányelv

A használt cipőket és ruhákat át kell adni a kijelölt átvételi pontnak. Nem szabad kevert hulladékba vagy más hulladékfrakciókkal keverni őket. Részletes információk a textilgyűjtő pontokról és azok szegregáció szabályairól a helyi hulladékátvevő vagy önkormányzat honlapján találhatók."

RO Directiva (UE) 2018/851 privind obligația de a colecta textilele separat

Pantofii și hainele folosite trebuie predate la punctul de colectare desemnat. Acestea nu trebuie eliminate în deșeuri mixte sau amestecate cu alte fracțiuni de deșeu. Informații detaliate despre punctele de colectare a textilelor și regulile pentru segregarea lor pot fi găsite pe site-ul destinatarului local de deșeuri sau al municipalității."

SI Obveznost ločenega zbiranja tekstila Direktiva (EU) 2018/851

Rabljene čevlje in oblačila je treba predati na določeno zbirno mesto. Ne smejo jih odlagati v mešane odpadke ali mešati z drugimi odpadnimi delci. Podrobne informacije o zbirališčih tekstila in pravilih za njihovo ločitev so na voljo na spletni strani lokalnega prejemnika odpadkov ali občine."

HR Obveza zasebnog prikupljanja tekstila Direktiva (EU) 2018/851

Korištene cipele i odjeću treba predati na određeno mjesto za preuzimanje. Ne smiju se odlagati u miješani otpad niti miješati s drugim frakcijama otpada. Detaljne informacije o mjestima za prikupljanje tekstila i pravilima za njihovu segregaciju mogu se pronaći na web stranici lokalnog primatelja otpada ili općine."

BG Задължение за отделно събиране на текстил Директива (ЕС) 2018/851

Употребяваните обувки и дрехи трябва да бъдат предадени на определения пункт за събиране. Те не трябва да се изхвърлят в смесени отпадъци или да се смесват с други отпадъци. Подробна информация за пунктовете за събиране на текстил и правилата за тяхното разделяне може да бъде намерена на уебсайта на местния получател на отпадъци или община."

DE Verpflichtung zur separaten Sammlung von Textilien Richtlinie (EU) 2018/851

Gebrauchte Schuhe und Kleidung sollten an den vorgesehenen Sammelpunkt übergeben werden. Sie sollten nicht in gemischten Abfällen entsorgt oder mit anderen Abfallfraktionen vermischt werden. Detaillierte Informationen zu den Textilsammelstellen und den Regeln für deren Trennung finden Sie auf der Website des örtlichen Abfallempfängers oder der Gemeinde."

FR Directive (UE) 2018/851 sur l'obligation de collecter les textiles séparément

Les chaussures et vêtements usagés doivent être remis au point de collecte désigné. Ils ne doivent pas être jetés dans des déchets mélangés ou mélangés avec d'autres fractions de déchets. Des informations détaillées sur les points de collecte des textiles et les règles de leur séparation sont disponibles sur le site web du destinataire local des déchets ou de la municipalité."

SPOSÓB KONSERWACJI / MAINTENANCE / ZPŮSOB KONZERVACE / SPÔSOB KONZERVÁCIE / PRIEŽIŪROS BŪDAS / KOPŠANA / ÁPOLÁS / MODUL DE ÎNTREȚINERE / VZDRŽEVANJE / KAKO ODRŽAVATI / ПОДДЪРЖАНЕ / PFLEGE / MODE D'ENTRETIEN

	Pranie w temperaturze 40°C / Wash at 40°C / Perte v teplotě 40°C / Perte v teplote 40°C / Skalbti esant temperatūrai 40°C / Mazgāt temperatūrā 40°C / Mosás 40°C-on / Spălați la o temperatură de 40°C / Pranje pri 40 °C / Pranje na 40°C / Изпиране при 40°C / Waschen bei 40 °C / Lavage à 40 °C
	Nie wybielać, nie chlorować / Do not bleach, do not chlorinate / Nebělte, nechlorujte / Nebeľte, nechlórujte / Nebalinti, nepaveikti chloru / Nebalināt, nehlorēt / Fehéríteni, klórozni tilos / Nu folosiți înălbitor, nu clorurați / Ne beliti, ne klorirati / Nemojte izbjeljivati, nemojte klorirati / Да не се избелва, да не се хлорира / Nicht bleichen, nicht chloren / Ne pas blanchir, ne pas chlorer
	Nie wirować / Do not spin / Neodstřeďujte / Neodstreďujte / Negręžti / Nežāvēt centrifūgā / Centrifugální tilos / Nu centrifugați / Ne sušite z vrtenjem / Nemojte vrtjeti / Не сушете с центрофуга / Nicht schleudern / Ne pas essorer
	Prasowanie w temperaturze 150°C / Iron at 150°C / Žehlete v teplotě 150°C / Žehlite v teplote 150°C / Lyginti esant temperatūrai 150°C / Gludināt 150°C temperatūrā / Vasalás 150°C fokon / Călcați la o temperatura de 150°C / Likanje pri 150 °C / Peglanje na 150°C / Гладене при 150°C / Bügeln bei 150 °C / Repassage à 150 °C
	Nie czyścić chemicznie / Do not dry clean / Nečistěte chemicky / Nečistite chemicky / Lyginti esant temperatūrai 150°C / Netīrīt ķīmiski / Vegyileg nem tisztítható / Nu curățați chimic / Ne čistite na suho / Ne čistiti kemijski / Да не се почиства химически / Nicht chemisch reinigen / Ne pas nettoyer à sec